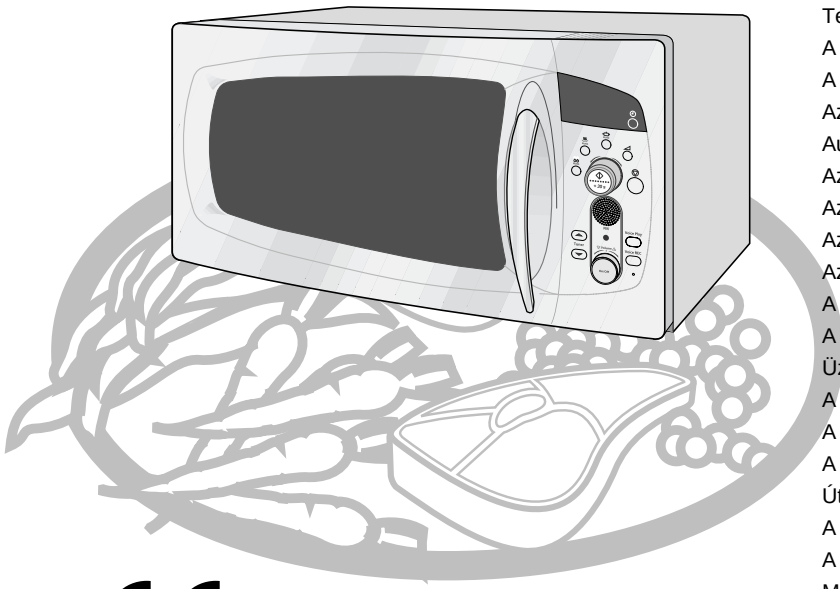
SAMSUNG

MIKROHULLÁMÚ SÜTŐK

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

M197DF

A sütésre, főzésre vonatkozó adatok tájékoztató jellegűek.
A termék háztartási használatra készült.
Megszűnik a jótállási kötelezettség, ha a készüléket ipari, vendéglátóipari, kereskedelmi, stb. tevékenységre, nem háztartási célra használják.



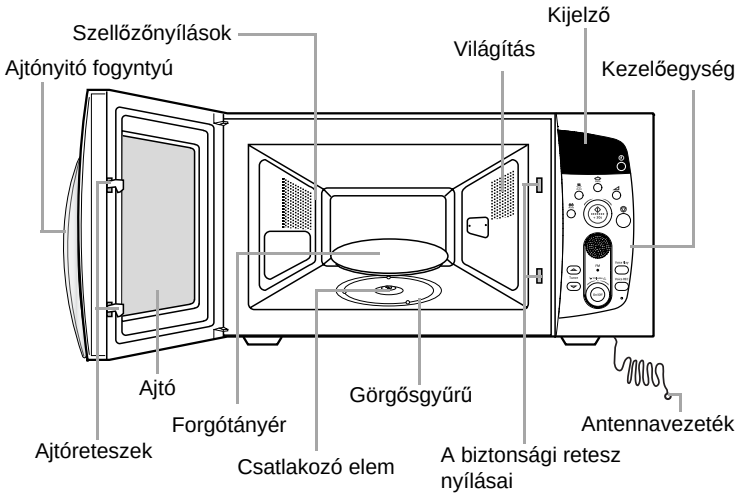
CE

A sütő részei 2
Tartozékok 2
Kezelőegység 2
Az útmutató használata 3
Biztonsági óvintézkedések 3
A mikrohullámú sütő üzembe helyezése 5
Az idő beállítása 5
Teendő problémák esetén 6
Főzés és felmelegítés 6
Teljesítményszintek 7
A főzés leállítása 7
A melegítési idő beállítása 7
Az automatikus felmelegítés használata 8
Automatikus melegítés beállításai 8
Az automatikus főzés használata 9
Az automatikus főzés beállításai 9
Az automatikus gyorskiolvasztás használata 10
Az automatikus gyorskiolvasztás beállításai 10
A rádió használata 11
A hangrögzítő használata 11
Üzenet lejátszása 12
A rögzített üzenet törlése 12
A hangjelzés kikapcsolása 12
A mikrohullámú sütő biztonsági lezárása 12
Útmutató a mikrohullámú sütőben használható edényekhez 13
A mikrohullámú sütő tisztítása 14
A mikrohullámú sütő tárolása és javítása 14
Műszaki előírások 15

Code No. : DE68-02664B

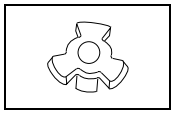
HU

A sütő részei

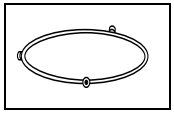


Tartozékok

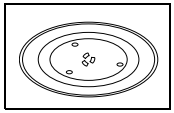
A megvásárolt típustól függően mellékeltünk számos olyan tartozékot, amelyek többféleképpen használhatók.



1. Csatlakozó elem már gyárilag a sütő alaplemezében található motor tengelyére szerelték.
Cél: A csalakozó elem forgatja a forgótányért.



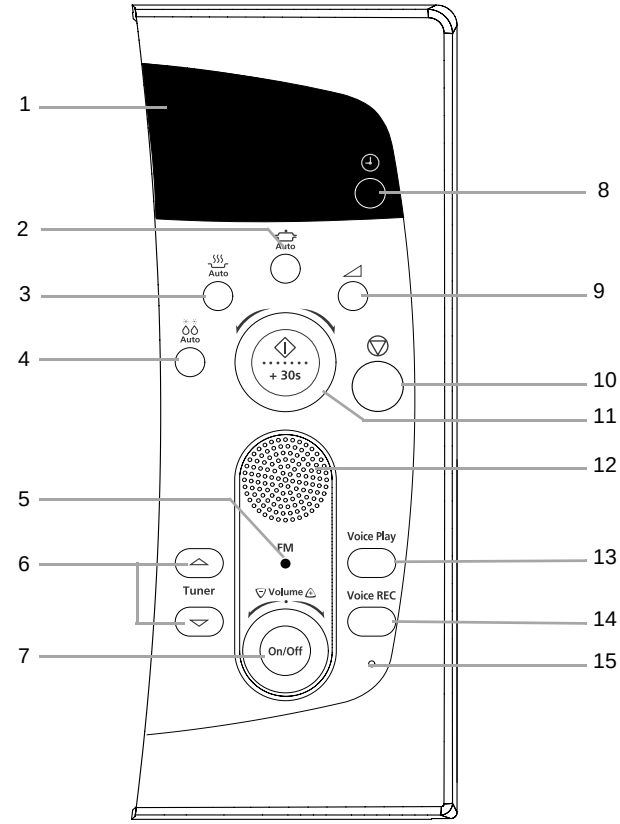
2. Görgősgyűrű a sütő közepére kell helyezni.
Cél: A görgősgyűrű tartja a forgótányért.



3. Forgótányér a görgősgyűrűre kell helyezni úgy, hogy annak közepe a csatlakozó elemre kerüljön.
Cél: A forgótányér tölti be a fő főzőfelület szerepét; a mosogatáshoz könnyen kivehető.

☛ **TILOS** a mikrohullámú sütőt a görgősgyűrű és a forgótányér nélkül üzemeltetni.

Kezelőegység



1. KIJELZŐ
2. AUTOMATIKUS FŐZÉS GOMB
3. AUTOMATIKUS FELMELEGÍTÉS GOMB
4. AUTOMATIKUS GYORSKIOLVASZTÁS
5. RÁDIÓ (URH) JELZŐFÉNY
6. HANGOLÁS FEL/LE GOMBOK
7. RÁDIÓ-ÜZEMMÓDVÁLASZTÓ GOMB (BE/KI) / HANGERŐSZABÁLYOZÓ GOMB
8. ÓRABEÁLLÍTÁS
9. TELJESÍTMÉNYSZINT-BEÁLLÍTÁS
10. STOP/TÖRLÉS GOMB
11. START GOMB/ FORGÓ GOMB (főzési idő, súly és adagméret)
12. HANGSZÓRÓ
13. ÜZENET LEJÁTSZÁS GOMB
14. ÜZENET FELVÉTEL GOMB
15. MIKROFON-NYÍLÁS

Az útmutó használata

Ön most vásárolt egy SAMSUNG mikrohullámú sütőt. A Használati útmutató nagyon fontos információt tartalmaz a mikrohullámú sütőben történő főzéssel kapcsolatban.

- ***Biztonsági óvintézkedések***
- ***A megfelelő tartozékok és edények***
- ***Hasznos főzési tanácsok***

Az útmutató elején található a mikrohullámú sütő rajza, s ami még ennél is fontosabb, a kezelőegység ábrája, hogy a kezelőszervek könnyebben megtalálhatók legyenek.

A lépésről lépésre követhető eljárások során három különböző szimbólumot talál.

Figyelem! **Megjegyzés** **Elforgatás**

ÓVINTÉZKEDÉSEK A TÚLZOTTAN NAGY MÉRTÉKŰ MIKROHULLÁMÚ ENERGIA ESETLEGES KÁROS HATÁSÁNAK ELKERÜLÉSÉHEZ

Az alábbi biztonsági óvintézkedések betartásának elmulasztása a mikrohullámú energia sugárzásából származó balesetet eredményezhet.

(a) Semmilyen körülmények között ne próbálja meg üzemeltetni a sütőt nyitott ajtóval, vagy hatástalanított biztonsági reteszekkel, vagy úgy, hogy bármilyen tárgyat a biztonsági (ajtó) reteszek nyílásaiba helyez.

(b) Ne helyezzen semmit a sütő ajtaja és homlokfelülete közé, ne hagyja, hogy étel- vagy tisztítószer-maradék rakódjon le a tömítő felületekre. Ügyeljen rá, hogy az ajtó és az ajtótömítés felülete tiszta maradjon. Használat után először egy nedves, majd egy puha, száraz ronggyal törölje le őket.

(c) Ne üzemeltesse a sütőt sérült állapotban, amíg meg nem javíttatta a gyártó által betanított szakemberrel. Különösen fontos, hogy a sütő ajtaja megfelelően záródjon, és ne sérüljenek meg a következő elemek:
(1) Ajtó, ajtótömítés és tömítő felület
(2) Zsanérok (törés vagy lazulás)
(3) Hálózati tápkábel

(d) A sütőn a gyártó által kiképzett szakemberen kívül senki sem végezhet javítást.

Biztonsági óvintézkedések

HU

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.

OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG, HOGY KÉSŐBB IS FEL TUDJA HASZNÁLNI.

Mielőtt ételt vagy italt készítene a mikrohullámú sütőben, ellenőrizze, hogy az alábbi biztonsági óvintézkedések megtörténtek-e.

1. A mikrohullámú sütőben **TILOS** fémből készült edényeket használni:
- Fém tárolóedények
- Arany vagy ezüst szegéllyel díszített edények
- Nyársak, villák, stb.

Ok: Elektromos ívkisülés vagy szikrázás keletkezhet, s ez károsíthatja a sütőt.

2. **TILOS** melegíteni:
- Légmentesen zárt vagy vákuumcsomagolású üvegeket vagy tároló edényeket
  Pl. bébiételes üvegeket
- Légmentesen csomagolt élelmiszert
  Pl. tojást, diót héjában, paradicsomot

Ok: A belső nyomás növekedésével az említett élelmiszerek felrobbanhatnak.
Tanács: Távolítsa el a csomagolófedelet, lyukassza át a héjat vagy a zacskót, stb.

3. **TILOS** az üres sütőt bekapcsolni.
Ok: A sütő falai károsodhatnak.
Tanács: Mindig hagyjon egy pohár vizet a sütőben.
A víz elnyeli a mikrohullámokat, ha véletlenül bekapcsolja az üres sütőt.

4. **TILOS** konyharuhával vagy papírral letakarni a szellőzőnyílásokat.
Ok: A konyharuha vagy a papír meggyulladhat, amikor a forró levegő a sütőből kiáramlik.

5. **MINDIG** használjon kesztyűt, amikor az edényt kiveszi a sütőből.
Ok: Bizonyos edények elnyelik a mikrohullámokat, az edény pedig átmelegszik az ételtől. Az edény ezért forró.

6. **TILOS** a sütő melegítésre szolgáló elemeinek vagy belső falainak megérintése.
Ok: Ezek a falak annyira forróak lehetnek, hogy – ha nem látszik is – még a főzés befejezése után is égési sérülést okozhatnak. A sütő belső felületével semmilyen gyúlékony anyag nem érintkezhet. Hagyja, hogy a sütő először kihűljön.

7. A tűzveszély kockázatának csökkentése a sütőben:
- Tilos gyúlékony anyagot tárolni a sütőben
- A papír vagy műanyag zacskók lezárására használt drótokat távolítsa el
- Tilos a mikrohullámú sütőt újságok szárítására használni
- Ha füstöt észlel, hagyja a sütő ajtaját zárva és kapcsolja ki a sütőt, vagy húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból.

Biztonsági óvintézkedések (folytatás)

8. Csak különös körültekintéssel melegítsen folyadékot vagy bébiételeket.
- A sütőajtó nyitása előtt **MINDIG** várjon legalább 20 másodpercig, miután a sütő már kikapcsolt, hogy a hőmérséklet kiegyenlítődjön.
- Ha szükséges, kevergesse melegítés közben az ételt, és MINDIG keverje fel melegítés után.
- Melegítés után óvatosan bánjon az edényekkel. Megégetheti magát, ha az edény túl meleg.
- Fennáll a veszély, hogy utólag, robbanásszerűen felforr a melegített étel.
- A késleltetett felforrás és az esetleges leforrázás megelőzése érdekében tegyen egy műanyag kanalat vagy üvegpálcát az italokba és keverje fel azokat melegítés előtt, közben és után.

Ok: Folyadékok melegítése esetén a forrás késleltetve következhet be; tehát akkor, amikor az edényt kiveszi a sütőből. Megégetheti magát.

- Ha megégette magát, akkor az alábbi ELSŐSEGÉLY utasítások szerint járjon el:
  * Tartsa a megégett bőrfelületet legalább 10 percig hideg vízbe.
  * Takarja le tiszta, száraz kötszerrel.
  * Ne használjon semmilyen krémet, olajat vagy oldatot.
- **SOHA** ne töltse tele az edényt. A folyadék kifutását megelőzendő olyan edényt válasszon, ami felül szélesebb, mint alul. A szűk nyakú üvegek szintén felrobbanhatnak, ha túlhevíti azokat.
- **MINDIG** ellenőrizze a bébiétel vagy tej hőmérsékletét, mielőtt a gyermeknek adná.
- **SOHA** ne melegítse a cumisüveget a cumival együtt, mivel az üveg felrobbanhat, ha túlhevül.

9. Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hálózati tápkábel.
- Ne merítse a hálózati tápkábelt vagy csatlakozót vízbe, és tartsa őket meleg felületektől távol.
- Ne üzemeltesse ezt a készüléket sérült hálózati tápkábellel vagy csatlakozóval.

10. Álljon karnyújtásnyi távolságra a sütőtől, amikor kinyitja az ajtót.
Ok: A forró levegő vagy a kiáramló gőz égési sérülést okozhat.

11. A sütő belsejét tartsa tisztán.
Ok: A sütő falához vagy aljához tapadó ételmaradványok, vagy a ráfröccsent olaj károsíthatják a festékréteget, és csökkenthetik a sütő hatékonyságát.

12. Működés közben “Kattogó” hang figyelhető meg (különösen, ha a sütő kiolvasztást végez).
Ok: Ez a hang az elektromos kimenő teljesítmény változásával jár, és nem rendellenesség jele.

13. Amikor a mikrohullámú sütő terhelés nélkül működik, teljesítménye biztonsági okokból automatikusan csökken. A sütő 30 perc nyugalmi állapot után rendeltetésszerűen üzemeltethető.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Időnként ellenőrizze a főzési folyamatot, ha az ételt műanyag, papír vagy más gyúlékony anyagból készült eldobható edényben melegíti vagy főzi.

FIGYELEM!

Ügyeljen rá, hogy kisgyermekek **SOHA** ne játsszanak a sütővel, és ne is használják azt. Soha ne hagyja őket felügyelet nélkül a működésben lévő mikrohullámú sütő közelében! A gyermekek érdeklődésére számot tartó tárgyakat ne tároljon vagy rejtsen el a sütő fölött.

- ***VIGYÁZAT:***

Ha az ajtó vagy az ajtótömítések megsérültek, a sütőt mindaddig tilos használni, amíg azt egy szakképzett szerelő meg nem javította.

VIGYÁZAT:

A szakképzett szerelőn kívül mindenki más számára veszélyes olyan karbantartási vagy javítási műveletet elvégezni, amely a mikrohullámos energia kisugárzása elleni védelmet biztosító burkolat eltávolításával jár.

VIGYÁZAT:

Folyadékok és más élelmiszerek nem melegíthetők lezárt edényekben, mivel ezek könnyen felrobbanhatnak.

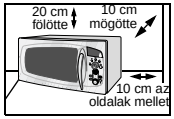
- ***VIGYÁZAT:***

Gyermekek csak akkor használhatják felügyelet nélkül a sütőt, ha megfelelő útmutatást kaptak, melynek révén a gyermek képes biztonságos módon használni a sütőt, és tisztában van a helytelen használat veszélyeivel.

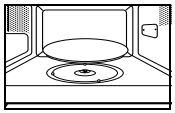
-

A mikrohullámú sütő üzembe helyezése

A sütőt helyezze sima, egyenes felületre, amely biztonságosan elbírja a sütő súlyát.



1. A sütő üzembe helyezésekor győződjön meg arról, hogy a sütő szellőzése érdekében a készülék mögött és a két oldal mellett legalább 10 cm, fölötte pedig legalább 20 cm szabad tér van.



2. Távolítson el minden csomagolóanyagot a sütő belsejéből.
Helyezze be a görgősgyűrűt és a forgótányért.
Ellenőrizze, hogy a forgótányér akadálymentesen forog-e.

3. A mikrohullámú sütőt úgy kell elhelyezni, hogy a csatlakozó elérhető legyen.

☛ **Soha** ne zárja el a szellőző nyílásokból kiáramló levegő útját, mivel a sütő túlmelegedhet és automatikusan lekapcsolhat. A sütő nem kapcsolható be ismét, amíg megfelelően le nem hűlt.

☛ A személyes biztonsága érdekében a hálózati kábelt csatlakoztassa 3-pólusú, 230 V-os, 50 Hz-es földelt fali aljzathoz. Ha a készülék hálózati kábele megsérült, egy azonos kábelre kell kicserélni (I-SHENG SP022, KDK KKP4819D, EUROELECTRIC 3410, SAMIL SP-106B, MOONSUNG EP-48E, HIGH PROJECT H.P 3). Ebben az esetben keresse fel kereskedőjét. IZRAELBEN használatos hálózati kábel: PENCON(ZD16A), DÉL-AFRIKA: APEX LEADS SA16 és NIGÉRIA, GHÁNA, KENYA és E.A.E.: PENCON(UD13A1).

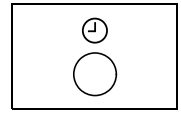
☛ **Tilos** a mikrohullámú sütőt forró vagy nedves környezetben, pl. hagyományos sütők vagy fűtőtestek közelében üzembe helyezni. A sütő villamos hálózati csatlakoztatására vonatkozó előírásokat be kell tartani, és olyan hosszabbító kábelt kell használni, amelynek típusa megegyezik a készülék hálózati kábelének típusával. Törölje át a készülék belsejét és az ajtótömítést egy nedves ronggyal, mielőtt először használatba venné mikrohullámú sütőjét.

Az idő beállítása

A mikrohullámú sütő egy beépített órával rendelkezik. Az idő kijelzése történhet 24- vagy 12-órás formátumban. Az órát Önnek kell beállítania:

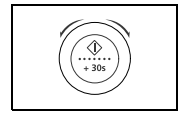
- ***A mikrohullámú sütő első üzembe helyezésekor***
- ***Hálózati feszültségkimaradást követően***

✉ Ne feledje átállítani az órát a nyári, illetve téli időszámításra történő áttéréskor.

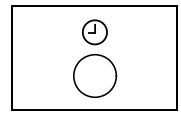


1. **Az idő megjelenítéséhez gombot...** **Majd nyomja meg a** 🕘

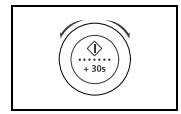
24-órás formátumban	Egyszer
12-órás formátumban	Kétszer



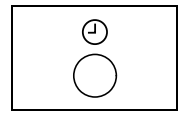
2. Forgassa el a **Forgógombot** az óra beállításához.



3. Nyomja meg a 🕘 gombot.



4. Forgassa el a **Forgógombot** a perc beállításához.



5. Nyomja meg a 🕘 gombot.

✉ Amikor csatlakoztatja a hálózati kábelt, a készülék **mikrohullámú sütő üzemmódban** kezd el működni. Az “MWO” felirat és 88:88 jelzés jelenik meg a kijelzőn.
Ha van üzenet, akkor a “**Lejátszás**” ikon jelenik meg a kijelzőn.

HU

Teendő problémák esetén

Ha a felsorolt problémák bármelyike felmerül, az alábbi megoldások alapján járjon el.

- Az alábbi jelenségek nem rendellenességek.
  - Páralecsapódás a sütőn belül.
  - Légáramlás az ajtó és a külső burkolat körül.
  - Felvillanó fények az ajtó és a külső burkolat körül.
  - Gőz távozik az ajtó vagy a szellőző nyílások körül.

- A sütő nem reagál a ◇ gomb megnyomására.
  - Az ajtó teljesen zárva van?

- Az étel nem főtt meg
  - Megfelelően beállította az időzítőt és/vagy megnyomta a ◇ gombot?
  - Az ajtó zárva van?
  - Túlterhelte a villamos hálózatot, és ez egy biztosíték kiolvadását vagy automata leoldását eredményezte?

- Az étel vagy túlfőtt, vagy egyáltalán nem főtt meg
  - Az étel főzési ideje helyesen lett beállítva?
  - A megfelelő teljesítményszintet választotta?

- A sütő belseje szikrázik és serceg (ívkisülés)
  - Fém díszítésű edényt használt?
  - A sütőben felejtett egy villát vagy más fém eszközt?
  - Az alumínium fólia túl közel van a belső falakhoz?

- A sütő működése interferál a rádió- és televízió vétellel
  - Enyhe interferencia figyelhető meg a televízió képernyőjén vagy a rádióban, amikor a sütő üzemel. Ez normális. A probléma úgy oldható meg, hogy a sütőt távolabbra helyezi a televízióktól, a rádiókészülékektől, valamint az antennáktól.
  - Ha a sütő mikroprocesszora interferenciát észlel, a kijelző lenullázódhat. A probléma a hálózati kábel fali aljzatból történő kihúzásával, majd ismételt csatlakoztatásával hárítható el. Állítsa be újra az időt.

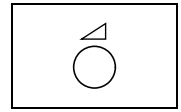
  ✉ Ha a fenti útmutatás alapján nem sikerül elhárítani a problémát, lépjen kapcsolatba a helyi képviselővel vagy a SAMSUNG vevőszolgálattal.

Főzés és felmelegítés

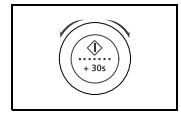
A következő eljárás ismerteti az étel főzésének vagy felmelegítésének folyamatát.

MINDIG ellenőrizze a főzés beállításait, mielőtt a sütőt felügyelet nélkül hagyná.

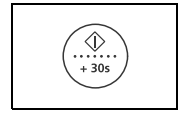
Tegye az ételt a forgótányér közepére. Ezután zárja az ajtót.



1. Nyomja meg a ◿ gombot.
Eredmény Az 1000 W-os (maximális főzési teljesítmény) kijelzése jelenik meg:
Válassza ki a megfelelő teljesítményszintet a ◿ gomb többszöri, ismételt megnyomásával. További információk a teljesítményszint-táblázatban olvashatók.



2. Állítsa be a főzési időt a **Forgógomb**bal igény szerinti elforgatásával.



3. Nyomja meg a ◇ gombot.
Eredmény A sütő világítása bekapcsol és a forgótányér forogni kezd. Megkezdődik a főzés. Amikor befejeződött:
1) A sütő négyszer sípol.
2) A befejezésre ismételten figyelmeztet három sípszó (percenként egy).
3) Ismét megjelenik az aktuális idő.

☛ **Soha** ne kapcsolja be az üres sütőt.

✉ Ha egy ételt rövid ideig kíván melegíteni maximális teljesítményen (1000 W), egyszerűen nyomja meg a **+30s** gombot annyiszor, ahányszor fél percből áll a kívánt melegítési idő. A sütő azonnal működésbe lép.

✉ A melegítés alatt a teljesítményszint a ◿ gomb megnyomásával módosítható.

Teljesítményszintek

Az alábbi teljesítményszintek közül választhat.

Teljesítményszint	Mikrohullám
TELJES	1000 W
MAGAS	850 W
KÖZEPESEN MAGAS	600 W
KÖZEPES	450 W
KÖZEPESEN ALACSONY	300 W
KIOLVASZTÁS ( )	180 W
ALACSONY / MELEGEN TART ÜZEMMÓD	100 W

✉ Ha magasabb teljesítményszintet választ, akkor a melegítési időt csökkenteni kell.

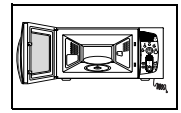
✉ Ha alacsonyabb teljesítményszintet választ, akkor a melegítési időt meg kell hosszabbítani.

Ha növelni kívánja a melegítési időt, forgassa el a beállító gombot.

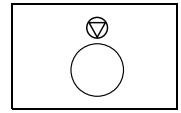
Idő	Az idő növelése
1 percre	5 másodperces egység
1 - 3 perc	10 másodperces egység
3 - 10 perc	30 másodperces egység
10 - 20 perc	1 perces egység
20 - 40 perc	2 perces egység
40 - 99 perc	5 perces egység

A főzés leállítása

A főzést az étel ellenőrzéséhez bármikor leállíthatja.



1. Az ideiglenes leállításhoz;
Nyissa ki az ajtót.
Eredmény A főzés megáll. A főzés folytatásához zárja be az ajtót és nyomja meg a ◇ gombot újra.

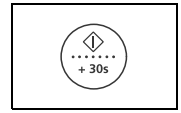


2. A teljes leállításhoz:
Nyomja meg a ▽ gombot.
Eredmény A főzés leáll.
Ha törölni kívánja a melegítés beállításait, nyomja meg ismét a **Törlés** (▽) gombot.

☛ Bármilyen beállítás könnyedén visszavonható a melegítés megkezdése előtt a **Törlés** (▽) gomb megnyomásával.

A melegítési idő beállítása

A főzési időt a +30s gomb megnyomásával növelheti. A gombot annyiszor kell megnyomni, ahányszor fél perccel kívánja a főzést meghosszabbítani.



Nyomja meg a **+30s** gombot annyiszor, ahányszor fél perccel kívánja a főzést meghosszabbítani.

✉ A főzés közben a beállított idő csak akkor módosítható, ha a mikrohullámú sütő, automatikus felmelegítés és automatikus főzés üzemmódok vannak kiválasztva.

Főzés közben az étel főzési idejének növeléséhez vagy csökkentéséhez forgassa el a **beállítógombot** balra vagy jobbra.

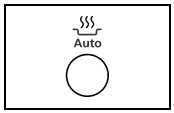
HU

Az automatikus felmelegítés használata

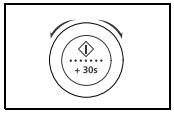
Az automatikus felmelegítés négy előre programozott melegítési idővel rendelkezik. Nem kell sem a melegítési időt, sem a teljesítményszintet állítani.

Az adagok száma a beállító gomb elforgatásával állítható be.

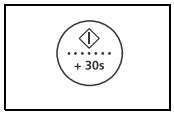
Tegye az ételt a forgótányér közepére és zárja be az ajtót.



1. Válassza ki a felmelegíteni kívánt étel típusát az **Automatikus felmelegítés** (♨) gomb egyszeri vagy többszöri megnyomásával.



2. Válassza ki az adag méretét a **beállítógomb** elforgatásával. (Lásd a táblázatot.)



3. Nyomja meg a ◇ gombot.
Eredmény Megkezdődik a főzés. Amikor befejeződött:
1) A sütő négyszer sípol.
2) A befejezésre ismételten figyelmeztet három sípszó (percenként egy).
3) Ismét megjelenik az aktuális idő.

✉ Csak mikrohullámú sütőben használható edényt használjon.

✉ A működési idő 30 másodperccel való meghosszabbításához nyomja meg a ◇ gombot működés közben, vagy forgassa el a **gombot** a működési idő 10 másodperces egységekben történő beállításához.

Automatikus melegítés beállításai

Az alábbi táblázat különböző automatikus felmelegítő programokat, mennyiségeket, várakozási időket és vonatkozó tanácsokat tartalmaz.

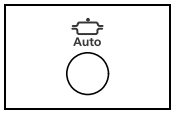
Kód / Étel	Adagméret	Várakozási idő	Tanácsok
1. Készétel (hűtött)	300 - 350 g 400 - 450 g	3 perc	Tegye kerámia tányérba és takarja le háztartási fóliával. Ez a program alkalmas a 3 összetevőből álló ételek melegítéséhez (pl. hús mártással, zöldség és egy féle köret, mint például burgonya, rizs vagy főtt tészta).
2 Készétel (fagyasztott)	300 - 350 g 400 - 450 g	4 perc	Ellenőrizze, hogy a fagyasztott készétel tálja használható-e mikrohullámú sütőben. Szúrja át a készételt borító fóliát. Tegye a fagyasztott készételt középre. Ez a program alkalmas a 3 összetevőből álló ételek melegítéséhez (pl. hús mártással, zöldség és egy féle köret, mint például burgonya, rizs vagy főtt tészta).
3 Italok Kávé, tej, tea,víz (szoba hőmérsékleten)	150 ml (1 csésze) 300 ml (2 csésze) 450 ml (3 csésze) 600 ml (4 csésze)	1-2 perc	Öntse az italokat kerámia csészébe, és melegítse fedő nélkül. Egy csészét középre, kettőt egymással szemben, hármat vagy négyet körben helyezzen el. Keverje fel a felmelegített italt gondosan a várakozási idő elején és végén, és óvatosan vegye ki a csészéket a sütőből.
4 Leves/ Mártás (Hűtött)	200-250 ml 300-350 ml 400-450 ml 500-550 ml 600-650 ml	2-3 perc	Töltse a levest vagy mártást egy mély kerámia tányérba vagy tálba, s fedje le melegítés és a várakozás alatt. A várakozási idő elején és végén óvatosan keverje meg.

Az automatikus főzés használata

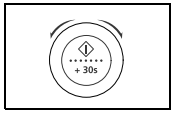
Az automatikus főzés három előre programozott főzési idővel rendelkezik; nem kell beállítani sem a főzési időt, sem a teljesítményszintet.

Az adagok száma a beállító tárcsa elforgatásával állítható be.

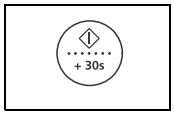
Tegye az ételt a forgótányér közepére és zárja be az ajtót.



1. Válassza ki az étel típusát, amit fel akar melegíteni az **Automatikus főzés** (⇄) gomb egyszeri vagy többszöri megnyomásával.



2. Válassza ki az adag méretét a **gomb** elforgatásával. (Lásd a táblázatot.)



3. Nyomja meg a ◇ gombot.
Eredmény Megkezdődik a főzés. Amikor befejeződött:
1) A sütő négyszer sípol.
2) A befejezésre ismételten figyelmeztet három sípszó (percenként egy).
3) Ismét megjelenik az aktuális idő.

✉ Csak mikrohullámú sütőben használható edényt használjon.

✉ Nyomja meg a ◇ gombot működés közben a működési idő 30 másodperccel való meghosszabbításához, vagy forgassa el a **gombot** a működési idő 10 másodperces egységekben való beállításához.

Az automatikus főzés beállításai

Az alábbi táblázat különböző automatikus felmelegítő programokat, mennyiségeket, várakozási időket és vonatkozó tanácsokat tartalmaz.

HU

Kód / Étel	Adagméret	Várakozási idő	Tanácsok
1 Friss zöldségek	100 - 150 g 200 - 250 g 300 - 350 g 400 - 450 g 500 - 550 g 600 - 650 g 700 - 750 g	3 perc	Mérje le a zöldségek súlyát a mosás, tisztítás és azonos méretre történő darabolás után. Helyezze a zöldségeket egy fedővel ellátott üveg tálba. Adjon hozzájuk 30 ml (2 teáskanál) vizet, ha 100-250 g mennyiséget főz, adjon hozzá 45 ml-t (3 teáskanál) 300-450 g-hoz és adjon hozzá 60-75 ml-t (4-5 teáskanál) 500-750 g-hoz. Főzés után keverje meg. Ha nagyobb mennyiséget főz, akkor főzés közben egyszer keverje meg.
2 Fagyasztott zöldségek	100 - 150 g 200 - 250 g 300 - 350 g 400 - 450 g 500 - 550 g 600 - 650 g 700 - 750 g	3 perc	Mérje le a fagyasztott zöldségek súlyát (-18°C) és tegye azokat egy megfelelő méretű, fedővel ellátott, hőálló üvegtálba. 100-450 g főzése esetén adjon hozzá 15 ml (1 evőkanál) vizet, illetve 500 - 750 g-hoz adjon 30 ml (2 teáskanál) vizet. A főzés után és a várakozási idő alatt keverje meg. Ha nagyobb mennyiséget főz, akkor főzés közben egyszer keverje meg. Ez a program alkalmas borsó, csemegekukorica, brokkoli, karfiol és vegyes zöldség, mint például borsó, sárgarépa és karfiol párolására.
3 Burgonya	200 - 250 g 300 - 350 g 400 - 450 g 500 - 550 g 600 - 650 g 700 - 750 g	3 perc	A hámozás, mosás és azonos méretre történő darabolás után mérje le a burgonyát. Helyezze a burgonyát egy fedővel ellátott üvegtálba. 200- 450 g-hoz adjon 45 ml (3 teáskanál) vizet, 500-650 g-hoz 60 ml-t (4 teáskanál), illetve 700-750 g-hoz 75 ml-t (5 teáskanál).

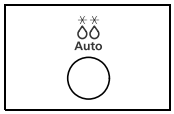
HU

Az automatikus gyorskiolvasztás használata

Az automatikus gyorskiolvasztás lehetővé teszi hús, baromfi, hal és kenyér, illetve sütemény kiolvasztását. A kiolvasztási idő és a teljesítmény megválasztása automatikus.

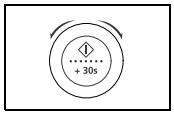
✉ Csak mikrohullámú sütőben használható edényt használjon.

Tegye a fagyasztott ételt a forgótányér közepére és zárja be az ajtót.

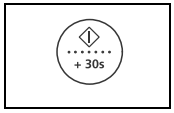


1. Nyomja meg a **Automatikus gyorskiolvasztás** ( ) gombot annyiszor, ahányszor a kiolvasztani kívánt élelmiszerhez szükséges.

Példa: Hal kiolvasztásához nyomja meg az **Automatikus gyorskiolvasztás** ( ) gombot háromszor.



2. Állítsa be az étel súlyát a **beállító tárcsa** elforgatásával. Maximum 2000 g-ot lehet beállítani.
(Kenyér vagy sütemény esetén maximum 1000 g állítható be.)



3. Nyomja meg a ◇ gombot.
Eredmény
- Megkezdődik a kiolvasztás.
- A kiolvasztás felénél a sütő jelez, hogy emlékeztesse Önt az étel megfordítására.
- A kiolvasztás befejezéséhez nyomja meg újra a ◇ gombot.

✉ Az étel kézi vezérléssel is kiolvasztható. Ehhez válassza a mikrohullámú főzés/felmelegítés funkciót, 180 W-os teljesítményszinttel. A további részleteket lásd a “Főzés/Felmelegítés” részben a 6. oldalon.

✉ A kiolvasztási művelet közben a műveleti időt nem lehet módosítani.

Az automatikus gyorskiolvasztás beállításai

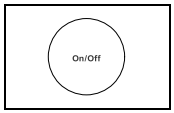
Az alábbi táblázat különböző automatikus kiolvasztó programokat, mennyiségeket, várakozási időket és vonatkozó tanácsokat tartalmaz.

A kiolvasztás előtt távolítson el minden csomagoló anyagot az élelmiszerről. Helyezze a húst, baromfit, halat és kenyeret, illetve süteményt a forgótányérra.

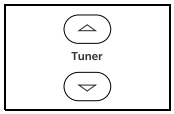
Élelmiszer	Adagméret	Várakozási idő	Tanácsok
1. Hús	200-2000 g	20 - 60 perc	A széleket takarja le alumínium fóliával. Fordítsa át a húst, amikor a sütő hangjelzést ad. Ez a program alkalmas szeletelt és darált marha-, bárány- és sertéshúshoz.
2. Baromfi	200-2000 g	20 - 60 perc	Takarja le a baromfi lábát és a szárnyát alumínium fóliával. Fordítsa át a baromfit, amikor a sütő hangjelzést ad. Ez a program alkalmas egész csirke és csirkedarabok kiolvasztásához.
3. Hal	200-2000 g	20 - 50 perc	Takarja le az egész hal farkát alumínium fóliával. Fordítsa át a halat, amikor a sütő hangjelzést ad. Ez a program alkalmas egész hal, valamint filézett hal kiolvasztásához.
4. Kenyér/ sütemény	125-1000 g	5 - 30 perc	Tegye a kenyeret egy darab sütőpapírra és a sütő megfelelő hangjelzésére fordítsa át. Helyezze a süteményt egy kerámia tányérra, és - ha lehet - fordítsa át, amikor a sütő jelez. (A sütő tovább működik, majd leáll, amikor kinyitja az ajtót.) Ez a program alkalmas mindenféle kenyér, szeletelt vagy egész darab, valamint zsemlék és péksütemények kiolvasztására. A zsemléket helyezze el körben. Ez a program alkalmas mindenféle kelt tésztából készült sütemény, piskóta, túrótorta és vajastészta kiolvasztásához. Nem használható omlós süteményekhez, gyümölcs- és krémtortákhoz, valamint csokoládé bevonatos süteményekhez.

A rádió használata

Amikor csatlakoztatja a hálózati kábelt, a készülék mikrohullámú sütő üzemmódban kezd el működni. Az "MWO" felirat és 88:88 jelzés jelenik meg a kijelzőn.
Ha van rögzített üzenet, a kijelzőn a "Lejátszás" ikon jelenik meg.
A rádió hallgatása

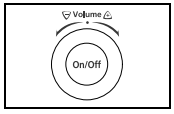


1. Nyomja meg a **Rádió / mikrohullámú sütő funkcióválasztás (Be/Ki)** gombot.
Eredmény A kijelző háttérvilágítása pirosra változik, a kijelzőn felül a **"Rádió"** ikon, alul pedig az **"FM"** és **"MHz"**, valamint a pillanatnyi frekvencia és a csatorna jelenik meg.
A kijelzőn megjelenő csatornafrekvencia az utoljára hallgatott csatorna frekvenciája.



2. Nyomja meg a **Hangolás fel/le gombot (▲ ▼)** a kívánt csatorna kiválasztásához.
- A gomb 1 másodpercnél rövidebb ideig történő lenyomása 50 kHz-cel növeli a frekvenciát.
- A **gomb** lenyomása 1 másodpercnél hosszabb ideig az automatikus hangolás indítását eredményezi, amit egy rövid sípszó jelez. Ha a hangolási művelet talál egy csatornát, az automatikus hangolási művelet leállítja a keresést.
- A gomb folyamatos nyomása növeli vagy csökkenti a frekvenciát, amíg el nem engedi a gombot.

✉ Csak FM (URH) adók hallgathatók a 87.50 MHz - 108.00 MHz tartományban.



3. Forgassa a **Hangerő gombot** a kívánt hangerő beállításához.

✉ A rádió üzemmódot csak akkor lehet kiválasztani, ha időzített üzemmódban, vagy mikro üzemmódon kívül van a sütő.

✉ Amikor a készülék rádió üzemmódban van, a MWO START, a beállító gomb vagy a mikro funkció gombok a készüléket azonnal mikrohullámú sütő üzemmódra kapcsolják, és a kijelző piros háttérvilágítása zöld színűre változik. Ilyenkor a rádión aktuálisan beállított csatornát hallgathatja. (A mikrohullámú sütő működése a rádióhallgatás közben zajt okozhat, de ez nem jelent rendellenes működést. Ebben az esetben próbálja meg az antenna irányát megváltoztatni.)

✉ A rádió használható érzékenysége az elhelyezésétől függően változik, ezért tegye a mikrohullámú sütőt más helyre vagy változtassa meg az antenna irányát.

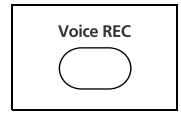
✉ Ha az antennát erősen megrántja, letörhet.

A hangrögzítő használata

HU

Ezzel a családtagjai számára rövid üzenetet hagyhat.

Az üzenet rögzítéséhez



Nyomja meg az **Üzenet felvétel** gombot.
Eredmény
1) A gomb megnyomásakor a kijelző felső részén megjelenik a "**Felvétel**" és a 20 ikon, elkezdődik a felvétel, és elindul a másodpercenkénti visszaszámlálás.
2) Amikor a felvétel befejeződött, akkor a kijelző visszatér az előző állapotához. (A kijelzőn újra megjelenik az óra vagy a rádió üzemmód.)
Ezután a kijelző bal felső sarkában elkezd villogni a **"Lejátszás"** ikon. (Ha meghallgatta a rögzített üzenetet, akkor a **"Lejátszás"** ikon villogása abbamarad.)

✉ A felvétel leállításához működés közben nyomja meg az **Üzenet felvétel** gombot. Maximum 20 másodperces üzenet lehet rögzíteni.

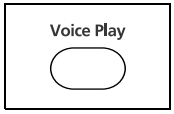
✉ Ha a készüléken nincs bekapcsolva a gyermekzár üzemmód, akkor felvehet rajta üzenetet.

HU

Üzenet lejátszása

A rögzített üzenetet meghallgathatja.

A rögzített üzenet visszahallgatása

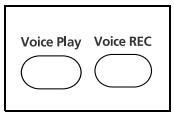


Nyomja meg az **Üzenet lejátszás** gombot.
Eredmény
1) A rögzített üzenet visszajátszásra kerül, és az üzenet lejátszásának megfelelően az eltelt idő másodpercenként növekszik.
2) Amikor az üzenet lejátszása befejeződött, a kijelző visszakerül az előző állapotába.
(A kijelzőn újra megjelenik az óra vagy a rádió üzemmód.)

- ✉ A rögzített üzenet visszajátszásának leállításához nyomja meg az **Üzenet lejátszás** gombot.
- ✉ Ha a készüléken be van kapcsolva a gyermekzár üzemmód, akkor nem játszhatja le az üzenetet.
- ✉ Ha új, üzenete van, akkor a **"Lejátszás"** ikon villog a kijelzőn. Ha meghallgatta a rögzített üzenetet, akkor a **"Lejátszás"** ikon villogása abbamarad.

A rögzített üzenet törlése

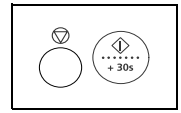
A felvett üzenet törölhető.



Nyomja meg egyszerre az **Üzenet lejátszás** és az **Üzenet felvétel** gombokat.
Eredmény A kijelzőről eltűnik a **"Lejátszás"** ikon.

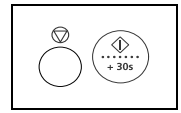
A hangjelzés kikapcsolása

A hangjelzés tetszés szerint kikapcsolható.



1. Nyomja meg egyszerre a ▽ és ◁ gombokat.
Eredmény
- A következő jelzés jelenik meg a kijelzőn:

- A sütő ezután nem sípol minden gombnyomáskor.



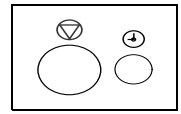
2. A hangjelzés visszakapcsolásához nyomja meg ismét egyszerre a ▽ és ◁ gombokat.
Eredmény
- A következő jelzés jelenik meg a kijelzőn:

- A sütő ismét bekapcsolt hangjelzéssel működik.

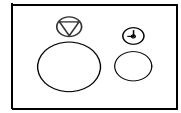
A mikrohullámú sütő biztonsági lezárása

A mikrohullámú sütő egy speciális gyermekzár programmal van ellátva, amely lehetővé teszi a sütő "lezárását", hogy a gyerekek vagy a készülék használatában nem járatos személy azt véletlenül ne kapcsolja be.

A sütő bármikor lezárható.



1. Nyomja meg egyszerre a ▽ és ◴ gombokat.
Eredmény
- A sütő most le van zárva (semmilyen funkciót nem lehet kiválasztani).
- A kijelzőn az "L" jelzés jelenik meg.



2. A sütő lezárásának megszüntetéséhez ismét nyomja meg egyszerre a ▽ és ◴ gombokat.
Eredmény A sütő rendeltetésszerűen használható.

Útmutató a mikrohullámú sütőben használható edényekhez

A mikrohullámú sütőben akkor készíthető étel, ha a mikrohullámok átjárják az élelmiszert anélkül, hogy a főzéshez használt edény visszaverné vagy elnyelné a hullámokat.

Ezért az edényeket körültekintően kell megválasztani. Ha az edény mikrohullámú sütőben használható jelöléssel rendelkezik, akkor nem kell aggódnia.

Az alábbi táblázat felsorolja a különböző edénytípusokat és azt, hogy azok használhatók-e mikrohullámú sütőben, és ha igen, akkor hogyan.

Edény	Mikrohullámú sütőben használható	Megjegyzések
Alumínium fólia	✓ ✗	Kis mennyiségben használható egyes területek túlmelegedés elleni védelemére. Ívkisülés keletkezhet, ha a fólia túl közel van a sütő falához, vagy, ha túl sok fóliát használ.
Cseréptányér	✓	Nyolc percnél tovább előmelegíteni nem szabad.
Porcelán és agyagedény	✓	A porcelán, a cserép, a fajansz és csontporcelán edények általában alkalmazhatók a mikrohullámú sütőben, ha nincsenek fém szegéllyel díszítve.
Eldobható poliészter karton edények	✓	Bizonyos fagyasztott ételeket ilyen edényekbe csomagolnak.
Gyorsan elkészíthető ételek csomagolása		
• Polisztirén poharak és tartóedények	✓	Használható az étel melegítéséhez. A túlmelegítés hatására a polisztirén megolvadhat.
• Papírzacskók vagy újságpapír	✗	Lángra lobbanhat.
• Újrahasznosított papír vagy fém szegély	✗	Ívkisülést okozhat.
Üveg edények		
• Hőálló edények	✓	Használhatók, amennyiben nincsenek fém szegéllyel díszítve.
• Kényes üvegedények	✓	Felhasználhatók ételek vagy folyadékok melegítésére. A kényes üveg eltörhet vagy megrepedhet hirtelen melegítéskor.
• Befőttes üvegek	✓	A zárókupakot vegye le. Csak melegítésre használható.
Fém		
• Edények	✗	Ívkisülést vagy tüzet eredményezhet.
• Fagyasztó zacskók lezárására használt fémszalag	✗	
Papír		
• Tányérok, poharak, szalvéták és sütőpapír	✓	Rövid főzési és melegítési időhöz. Továbbá a felesleges nedvesség felitatására.
• Újrahasznosított papír	✗	Ívkisülést okozhat.
Műanyag		
• Tároló dobozok	✓	Különösen hőálló műanyag esetén. Bizonyos egyéb műanyagok deformálódhatnak vagy elszíneződhetnek magas hőmérsékleten. Melamin műanyagok használata tilos.
• Csomagoló fólia	✓	Alkalmazható a nedvességtartalom megőrzésére. Nem érintkezhet az élelmiszerrel. Óvatosan távolítsa el a fóliát, mert forró gőz szállhat fel.
• Fagyasztó zacskók	✓ ✗	Csak akkor, ha forralható vagy mikrohullámú sütőben használható. Nem lehet légmentesen záró. Ha szükséges, szúrja át villával.
Zsírpapír	✓	Alkalmazható a nedvességtartalom megőrzésére és a kifröccsenés megelőzésére.

✓ : Ajánlott ✓✗: Használja körültekintéssel ✗:Nem biztonságos

HU

A mikrohullámú sütő tisztítása

A zsír- és ételmaradványok lerakódásának megelőzéséhez a mikrohullámú sütő következő alkatrészeit rendszeresen kell tisztítani:

- ***Belső és külső felületek***
- ***Ajtók és ajtótömítések***
- ***Forgótányér és görgősgyűrű***

☛ **MINDIG** gondoskodjon arról, hogy az ajtótömítések tiszták legyenek és az ajtó megfelelően záródjon.

☛ A sütő tisztántartásának elmulasztása felületének károsodásához vezethet, ami kedvezőtlenül befolyásolhatja a készülék teljesítményét, és esetlegesen veszélyes helyzet kialakulását eredményezheti.

1. A külső felületeket meleg, szappanos vízbe mártott puha ronggyal tisztítsa meg. Öblítse le és szárítsa meg.

2. Szappanos vízbe mártott ronggyal távolítsa el a kifröccsenéseket és szennyeződéseket a belső felületekről vagy a görgősgyűrűről. Öblítse le és szárítsa meg.

3. A megszáradt ételmaradékok fellazításához, és a szagok eltávolításához tegyen egy csésze higított citromlét a forgótányérra és melegítse 10 percen keresztül maximális teljesítményen.

4. Mosogassa el a tányért, amikor szükséges. (A tányér mosogatógépben elmosogatható.)

☛ A szellőzőnyílásokba **NEM** kerülhet víz. SOHA ne használjon koptató hatású tisztítószereket vagy oldószereket. Különös körültekintéssel tisztítsa az ajtó tömítését, hogy ott ételmaradék ne:

- Halmozódjon fel.
- Ez megakadályozná az ajtó megfelelő záródását.

A mikrohullámú sütő tárolása és javítása

Néhány egyszerű óvintézkedést be kell tartani a mikrohullámú sütő tárolásakor vagy javíttatásakor.

A sütőt ne használja, ha az ajtó vagy az ajtótömítés megsérült:

- ***Eltörött a zsanér***
- ***A tömítés elhasználódott***
- ***A sütő burkolata megvetemedett vagy elgörbült***

Csak mikrohullámú sütőkre szakosodott szakember végezze a javítást

☛ A mikrohullámú sütő külső burkolatát **SOHA** ne vegye le. Ha a sütő hibásan működik és javításra szorul, vagy a sütő állapotával kapcsolatban kételyei vannak:

- Húzza ki a hálózati kábelt a fali csatlakozó aljzatból
- Lépjen kapcsolatba a legközelebbi vevőszolgálattal

✉ Ha ideiglenesen el akarja csomagolni a mikrohullámú sütőt, akkor erre a célra válasszon egy száraz, pormentes helyet.

Ok: A por és a nedvesség káros lehet a sütő alkatrészeire.

✉ Ez a mikrohullámú sütő háztartási célokra készült.

Műszaki előírások

A SAMSUNG folyamatosan törekszik termékei minőségének javítására. Mind a tervezési jellemzők, mind a használati utasítások ezért előzetes figyelmeztetés nélkül változtathatók.

A 2/1984 (III.10.) BkM-IpM sz. rendelet alapján, mint forgalmazó tanúsítjuk, hogy a Samsung gyártmányú M197DF típusú mikrohullámú sütő megfelel az alábbi műszaki jellemzőknek:

Készüléktípus	**M197DF**
Hálózati feszültség	230V ~ 50 Hz
Teljesítményfelvétel Mikrohullám	 1400 W
Kimeneti teljesítmény	100 W / 1000 W (IEC-705)
Üzemi frekvencia	2450 MHz
A rádió frekvenciasávja	87.5 MHz - 108.0 MHz
Magnetron	OM75P(31)
Hűtési mód	Hűtőventilátor
Méretek (Sz x Mag. x Mélys.): Kívül A sütő belseje	 517 x 297 x 420 mm 336 x 241 x 349 mm
Térfogat	28 liter
Tömeg Nettó	 Kb. 16.5 kg
Zajszint	42 dBA

Megjegyzés

SAMSUNG
ELECTRONICS